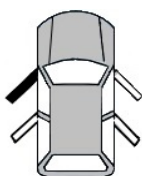


Audi A3 1996 -> 2003

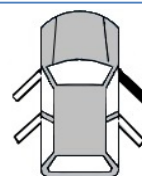
(*)

SOLO MECANISMO
MECHANISM ONLY - NO MOTOR
MÉCANISME - PAS DE MOTEUR
APENAS O MECANISMO

O.E. ref. 8L4837461



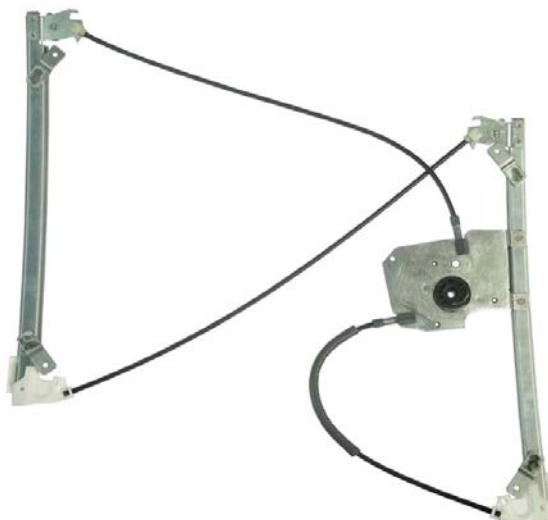
O.E. ref. 8L4837462



(O.E.)

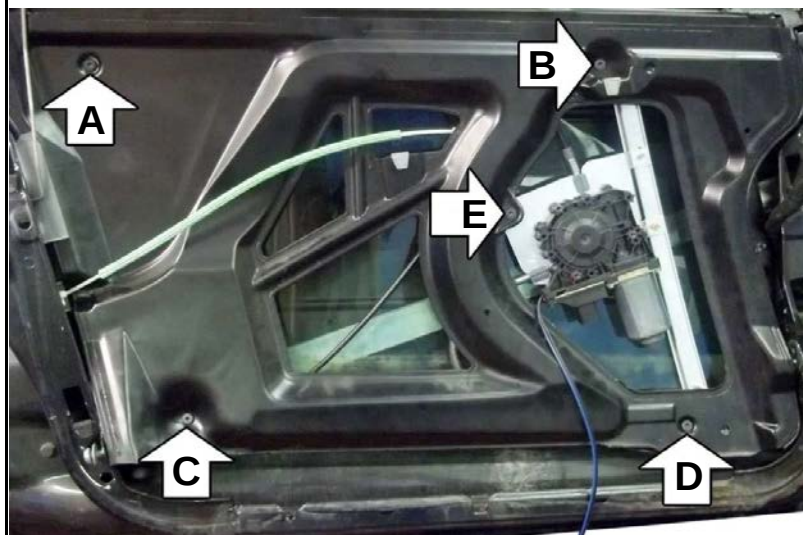


(*)



Se suministran componentes para el montaje - Supplied accessories for mounting
Accessoires fournis pour le montage - Acessórios de montagem





(ES) INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) Desmontar el panel de la puerta. Desmontar el elevavinas a sustituir
- 2) Desmontar el motor original del elevavinas a reemplazar y montarlo sobre el nuevo (utilizar los tornillos suministrados)
- 3) Introducir el elevavinas eléctrico en la puerta y fijarlo en los puntos A - B - C - D - E (utilizar los remaches suministrados)
- 4) Volver a montar el panel dentro de la puerta
- 5) Bajar el cristal hacia los soportes del elevavinas y fijarlo en los puntos P1 y P2
- 6) Realizar las conexiones eléctricas

NOTA: Después de sustituir el elevavinas, se habrá perdido la función confort. Para reestablecerla siga el manual de instrucciones.

Para garantizar el buen funcionamiento del elevavinas asegurarse que los canales laterales están bien posicionados y la goma limpia y en buenas condiciones

(GB) HOW TO FIX IT

- 1) Remove the panel from the door. Remove the regulator to replace
- 2) Remove the original motor from the window regulator to replace and re-mount it on the new one (using screws supplied)
- 3) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions A-B-C-D-E (using rivets supplied)
- 4) Re-mount the panel into the door
- 5) Lower the window into the window plate and block it into positions P1 and P2
- 6) Wire as per wiring diagram

PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window

To ensure the window regulator works properly, check the side rubber window channels are properly positioned, clean and in good condition

(F) INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Démonter le panneau dans la porte. Démonter le leve-vitre a remplacer
- 2) Démonter le moteur d'origine du leve-vitre a remplacer et le remonter sur le leve-vitre nouveau (en utilisant les vis fournis)
- 3) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer avec les vis A-B-C-D-E (en utilisant les rivets fournis)
- 4) Remonter le panneau dans la porte
- 5) Faire descendre la vitre sur le support de la vitre et le bloquer sur les point P1 et P2
- 6) Effectuer les liaisons électriques

ATTENTION! Après avoir pose la piece de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas.

Pour retablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture

Pour garantir le bon fonctionnement du lève-vitre, s'assurer que les joints latéraux en caoutchouc sont bien positionnés, propres et en bon état

(P) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1) Retire o painel de porta. Retire o elevador a substituir
- 2) Retire o motor original do elevador a substituir e aplique-o no novo (Utilize os parafusos fornecidos)
- 3) Coloque o elevador na porta e fixe-o nos pontos A-B-C-D-E (Utilize os rebites fornecidos)
- 4) Monte novamente o painel na porta
- 5) Baixe o vidro para dentro da placa e bloqueia-o nos pontos P1 e P2
- 6) Conectar os fios conforme diagrama

ATENÇÃO! Para restabelecer a função automática no elevador novo, ligue a ignição e feche o vidro utilizando o botão

Para assegurar o correcto funcionamento do elevador, certifique-se que os canais laterais de borracha do vidro estejam correctamente posicionados, limpos e em boas condições